

WHO news April 2018

[News releases](#)

2018年4月5日

[WHO at 70 – working for better health for everyone, everywhere](#)

On 7 April, World Health Day, the World Health Organization marks its 70th anniversary. This year, World Health Day is dedicated to one of WHO's founding principles: "The enjoyment of the highest attainable standard of health is one of the fundamental rights of every human being without distinction of race, religion, political belief, economic or social condition."

[どこでも、誰でも、より健康に・・・70周年のWHO](#)

4月7日世界保健デー、世界保健機関は70周年を迎える。今年の世界保健デーは、WHOの創立理念の一つ「人種、宗教、政治信条や経済的・社会的条件によって差別されることがなく、最高水準の健康に恵まれることは、あらゆる人々にとっての基本的人権のひとつです」に捧げるものである。

2018年4月10日

[Nearly one billion people in Africa to be protected against yellow fever by 2026](#)

Nearly one billion people will be vaccinated against yellow fever in 27 high-risk African countries by 2026 with support from WHO, Gavi - the Vaccine Alliance, UNICEF and more than 50 health partners.

[2026年までにアフリカの約10億人を黄熱病から護る](#)

WHO、Gavi ワクチンアライアンス、ユニセフや50以上の健康関係団体のサポートにより、アフリカの27高リスク国で10億近くの人々が2026年までに黄熱病に対する予防接種を受けるであろう。

2018年4月11日

WHO and UNICEF issue new guidance to promote breastfeeding in health facilities globally

WHO and UNICEF today issued new ten-step guidance to increase support for breastfeeding in health facilities that provide maternity and newborn services. Breastfeeding all babies for the first 2 years would save the lives of more than 820 000 children under age 5 annually.

WHO とユニセフは、保健医療施設での母乳育児の世界的推進のための

新ガイダンスを発表

WHO とユニセフは、本日、出産や新生児サービスを行う保健医療施設における母乳保育の支援強化の新しい10段階ガイダンスを発表した。すべての赤ちゃんに2歳までの母乳育児を行うことは、年間82万人以上の5歳未満の子供たちの命を救うことになる。

[Statements](#)

2018年4月11日

WHO concerned about suspected chemical attacks in Syria

WHO is deeply alarmed by reports of the suspected use of toxic chemicals in Douma city, East Ghouta.

WHO はシリアの化学兵器攻撃の疑いに憂慮

WHO は、東ゴータのドオマ市で毒性化学物質が使用された疑いの報告に、深く不安を感じている。

[Notes for the media](#)

(該当期間発信なし)

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう 標題及び冒頭部
分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及び
ノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>